

BEWERTUNG JUDGING



Die Arbeiten werden in vier Altersgruppen bewertet:

Altersgruppe I 4 bis 6 Jahre

Altersgruppe II 7 bis 11 Jahre

Altersgruppe III 12 bis 15 Jahre

Altersgruppe IV 16 bis 20 Jahre

Alle Arbeiten werden von einer internationalen Jury bewertet, die dann auch die Preise in jeder Altersgruppe vergibt. Eine durch die Jury vorgenommene Auswahl der Kunstwerke wird im September 2019 an mehreren Orten in Schwedt sowie im Land Brandenburg präsentiert.

The submissions will be judged according to four age groups:

Age group I 4 to 6 years of age

Age group II 7 to 11 years of age

Age group III 12 to 15 years of age

Age group IV 16 to 20 years of age

All submitted works of art will be judged by an international jury which then also awards the prizes within each age group. Individual works of art selected by the jury will be showcased in various locations in Schwedt as well as in the State of Brandenburg in September 2019.

BEWERTUNGSKRITERIEN

Individualität und Originalität

Bewusste, altersgerechte Umsetzung künstlerischer Techniken

Besondere Aussage des Werkes

Auseinandersetzung mit aktuellen gesellschaftlichen Themen

JUDGING CRITERIA

individuality and originality

a conscious implementation of artistic techniques

appropriate to the entrant's age

specific statement of the artwork

reflections on current social topics

Redaktion und Gestaltung: Norbert Löhn

Fotos: Katrin Dobbrick

Zeichnungen: Matti Muth, Schwedt/Oder (8 Jahre)

Vanessa Breznanova, Polen (6 Jahre)

Herstellung: pinguindruck Berlin

PREISE AWARDS



In jeder Altersgruppe werden 10 Preise (Sachpreise) vergeben. Weiterhin werden Sonderpreise vergeben:
Preis für die beste Gruppenarbeit (Projekttag in einer künstlerischen Einrichtung oder einem Museum)
Preis des Ministeriums für Bildung, Jugend und Sport des Landes Brandenburg (150,-Euro)
Preis des Bürgermeisters der Stadt Schwedt (50,-Euro)
Preis des Bürgermeisters der Stadt Prenzlau (150,-Euro)
Preis der Landrätin des LK Uckermark (150,- Euro)
Preis der Stiftung «J. A. P. Schulz» (100,-Euro)
Preis des Zoos Eberswalde (Familienjahreskarte)
Preis der Kinder- und Jugendjury (Sachpreis)
Publikumspreis (Sachpreis)
Die Preisträger werden auf der Website veröffentlicht:
www.zeichenwettbewerb-schwedt.de

In each age groups ten awards (Non-Cash Awards) will be given. In addition, the following special awards will be given: Award for the best work of art by a group (Project day at an art studio or in a museum)
Award from the State of Brandenburg's Ministry of Youth, Education and Sports (150,- euros)
Award from the City of Schwedt/Oder's Mayor (50,- euros)
Award from the City of Prenzlau's Mayor (150,- euros)
Award from the Administrative Head of a district Uckermark (150,- euros)
Award from the J. A. P. Schulz Foundation (100,- euros)
Award from the Eberswalde Zoo (An Annual Family Pass)
Award from the Children's and Youth's Jury (Non-Cash Award), The Audience Award (Non-Cash Award)
The award winners will be announced on the website:
www.zeichenwettbewerb-schwedt.de

Träger des Internationalen Zeichenwettbewerbes ist der Verein der Freunde und Förderer der Musik- und Kunstschule «J. A. P. Schulz» der Stadt Schwedt/Oder e.V. Gefördert durch das Ministerium für Bildung, Jugend und Sport des Landes Brandenburg, die Stadt Schwedt/Oder und den Landkreis Uckermark.

The supporter of the International Art Competition is the Association of the Friends and Sponsors of the J. A. P. Schulz School of Music and Art of the city of Schwedt/Oder. Sponsored by the Ministry of Education, Youth and Sport of the Federal State of Brandenburg, the city of Schwedt/Oder and the county of Uckermark.

ZEIGT UNS EURE MAL-ZEICHEN MAKE YOUR MARK IN ART



52. Internationaler Zeichenwettbewerb des Landes Brandenburg 2019

Ausgetragen in der Stadt Schwedt

The Federal State of Brandenburg's

52th International Art Competition in 2019

Held in the city of Schwedt

Schirmherrin: Britta Ernst, Ministerin für Bildung, Jugend und Sport des Landes Brandenburg

Patron: Britta Ernst, Brandenburg's Federal State Minister of Education, Youth and Sports

DER WETTBEWERB THE COMPETITION



Der Schwedter Zeichenwettbewerb zählt zu den bedeutendsten Mal- und Zeichenwettbewerben in Deutschland. Jährlich schicken rund 2.000 Kinder und Jugendliche ihre künstlerischen Arbeiten nach Schwedt, um am Internationalen Zeichenwettbewerb des Landes Brandenburg teilzunehmen.

Entstanden ist der Kinderzeichenwettbewerb im Jahre 1967. Der damalige Arbeitstitel «Entlang der Erdölleitung Freundschaft» wurde Programm. Länder, die an der Pipeline lagen, beteiligten sich an diesem Wettbewerb. Nach der politischen Wende 1989 wurde der Wettbewerb für alle Länder der Welt geöffnet.

Heute liegt der Schwerpunkt auf Europa. Eine Jury aus internationalen Künstlern sichtet alle Arbeiten und wählt rund 600 Arbeiten aus, die zur Eröffnungsausstellung an den Uckermärkischen Bühnen Schwedt sowie anderen öffentlichen Einrichtungen der Stadt gezeigt werden. Anschließend folgen Wanderausstellungen der preisgekrönten künstlerischen Arbeiten im Land Brandenburg.

The art competition in Schwedt is one of the most important painting and drawing competitions in Germany. Every year approximately 2.000 children and teenagers send their artworks to Schwedt to take part in the International Art Competition of the Federal State of Brandenburg.

The children's art competition came into being in 1967. Its working title at the time «Along the Friendship Oil Pipeline» became a guideline - all countries adjacent to the pipeline participated in the competition. After the wall came down in 1989, the competition was opened to all countries in the world.

Today the focus is on Europe. A jury of international artists examines all of the artworks and selects around 600 artworks which will then be shown at the opening exhibition in Schwedt's theater, the Uckermärkischen Bühnen Schwedt, as well as at other public facilities around town. Subsequently, an exhibition with the award-winning artwork will tour the Federal State of Brandenburg.

AUFRUF AN ALLE KINDER UND JUGENDLICHE BIS 20 JAHRE IN DEUTSCHLAND UND DER WELT CALL FOR ENTRIES FROM CHILDREN AND YOUTH UP TO AGE 20 IN GERMANY AND THE WORLD

Gestaltet individuelle und originelle Bilder über euren Alltag, eure Umwelt, eure Träume, Märchen, Geschichten und über alles, was euch bewegt! Zeigt uns dabei, wie ihr kreativ und altersgerecht in den unterschiedlichsten künstlerischen Techniken arbeitet!

Create unique and original images showing your everyday life, your environment, your dreams, fairy tales, stories and everything that interests you! Show us how well you use various artistic techniques creatively - according to your age.

TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Alter: 4 bis 20 Jahre, Format: max. 70 x 100 cm

Techniken: Malerei, Grafik, Collagen

Je Kind/Jugendlicher kann nur eine Arbeit eingereicht werden. Es kann auch eine Gemeinschaftsarbeit einer Gruppe eingereicht werden. Eine Gruppenarbeit bedeutet ein Exponat, an dem mehrere Kinder/Jugendliche beteiligt waren. Jede Gruppenarbeit ist mit der Institution, dem Namen des betreuenden Lehrers, dem Vornamen, Namen und dem Alter der Beteiligten, der vollständigen Anschrift der Einrichtung, der Telefonnummer und der Mailadresse zu versehen. Bei Einzeleinsendungen sind Name, Vorname, Alter und Anschrift (Straße, PLZ, Ort) sowie Telefonnummer und Mailadresse anzugeben.

BITTE IN DRUCKSCHRIFT SCHREIBEN!

ELIGIBILITY

Age: 4 to 20 years

Dimensions for your entries: max. 70 cm x 100 cm

Artistic techniques: painting, graphic art, collage

Only one entry per child / adolescent may be submitted.

It is also possible to submit one art piece created by a group. It is understood that this collective art piece involves the creative work of several children/ adolescents. For group entries: please affix name of institution, name of the responsible teacher, all of the artists' surnames, names and ages as well as the complete address of the institution, telephone and email address. For single entries: please send name, surname, age and address (street, postal code, town/city) as well as telephone and email address.

PLEASE WRITE IN BLOCK LETTERS!



**EINSENDESCHLUSS: 1. JULI 2019
ENTRY DEADLINE: 1. JULY 2019**

BITTE BEACHTET

Grundsätzlich sind Originale einzureichen!

Bei Arbeiten, die mit Hilfe von Computerprogrammen entstanden sind, ist eine ausgedruckte Variante im Originalformat einzusenden. Die eingereichten Arbeiten dürfen nicht älter als zwei Jahre sein. Alle eingereichten Arbeiten gehen in das Eigentum des Zeichenwettbewerbes über und werden nicht zurückgesandt. Mit der Teilnahme an diesem Wettbewerb wird dem Veranstalter das Recht übertragen, die Zeichnungen für die Pressearbeit und Werbung verwenden zu können und in Ausstellungen zu präsentieren. Bei Benefizveranstaltungen wird einem Verkauf der Arbeiten zugestimmt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

PLEASE NOTE

All entries must be originals!

Works of art which have been created using a computer program must be submitted in printed form in original size and format. Submitted works of art must not be more than two years old. All submitted artwork becomes property of the organizer and will not be returned. By entering the competition you give the organizer legal authorization to use your artwork for public relations and promotional purposes and to showcase it at exhibitions. All decisions are final. Participants agree to the sale of their artworks at fundraisers. Any recourse to legal action is excluded.

Werke bitte an folgende Adresse senden:

Please send entries to the following address:

Internationaler Zeichenwettbewerb
Lindenallee 62A, 16303 Schwedt/Oder, Germany
Beim Versand der Arbeiten bitte die deutschen Zollbestimmungen beachten. Anfallende Gebühren können nicht übernommen werden.

When submitting from outside Germany, please observe the German customs regulations. Any fees which may be incurred will not be reimbursed.

Kontakt Contact information

IZW, Lindenallee 62A, 16303 Schwedt/Oder

Fon: +49 3332 - 51 17 74

E-Mail: kontakt@zeichenwettbewerb-schwedt.de

Website: www.zeichenwettbewerb-schwedt.de